



User manual  
PORTABLE BLUETOOTH® SPEAKER  
Model: SQUIDDYSOUND



Read this user manual and in particular the safety notes, before using the product.

Keep the user manual for future reference and include it when passing the product on to third parties.

Celly S.p.A. will not in any way be held responsible for injury or damage caused to persons or property arising from misuse of the product.

#### Safety notes

Place the product far from water jets (for example shower cabin or outdoor areas during rainy day).

Do not use the product with wet hands.

Avoid listening at extreme volumes,

particularly for prolonged periods of time when using the product.

If you use the product at an excessively high volume, you could permanently damage your hearing.

Listen at a moderate volume.

Be aware of how these signals differ in terms of their sound so that you are able to recognize the signals in corresponding situations.

Observe the legal regulations and provisions in the country where you use the product.

To prevent malfunction or damage to the product, avoid accidental falls, do not crush, puncture or exercise a high level of pressure on the product.

Do not store or expose your product to any source of heat, direct sunlight, radiators, stoves or other heat sources such as the dashboard of your car in the summer. Do not try to modify, repair or disassemble the product.

Do not use a damaged product.

Do not under any circumstances use aggressive cleaning agents, alcohol or other chemical solutions for cleaning as they can damage the housing or even impair the functionality of the product.

There are no serviceable parts inside the product. Never open/disassemble it.

Keep the product out of reach of children. Never allow children or persons with disabilities to use electrical products without supervision.

Make sure children do not remove any small parts from the product: they may swallow them when playing and suffocate.

#### Charging

For first time use, charge the battery until it is full. To charge, open the headset's USB jack and plug the charging cable into the charging port. Red light means it is charging, when the light is off the speaker will be fully charged.

#### Pairing

Place the speaker and the pairing device within 1 meter. Activate your pairing device's Bluetooth® feature. Search for "SQUIDDYSOUND" and select it to connect. If a password is requested, key in "0000".

#### Automatic reconnection

Once the speaker and the pairing device have been paired together, they will automatically be reconnected if they are within distance of each other and the pairing device's Bluetooth function is

turned on.

#### Remote control

On/Off/Play/Pause: press for 3 seconds to power on-off the speaker / Play-Pause (single click)

Left eye: Previous Track/Volume down (Long pressure)

Right eye: Next track/Volume up (Long pressure)

#### Cleaning

Do not use any solvents, corrosive or gaseous cleaning agents.



This marking on the product or its packaging means that the product at the end of its life, including the unremovable battery, must be separated from other

types of waste to recycle it responsibly. Safely's use of this product is guaranteed from the respect of this instructions manual, keep it and carefully use it for all life of the product. The product doesn't need any kind of technical maintenance, NEVER DISASSEMBLE IT. The battery inside the product is integrated and not replaceable. Do not try to remove li-ion/polymer battery included in inside the product because can produce overheat's danger, burning and injury. The battery must be removed only by qualified professional technicians, that are able to remove it without any kind of danger and to recycle it in the respect of the law.

Users should give free end of life product into the local separate collection centers or to the retailer, in reason of one to one, or free if the product size is bigger than 25 cm. Adequated waste disposal permit to award the product to recycling,

treatment with ecofriendly compatible disposal conduce to prevent possible harm to the environment or human health and promote the reuse and/or product materials recycling. Unauthorized waste disposal of electronic product, cell and battery from household user involve currency legislation sanctions.

#### Technical specifications

Input: DC 5V/0.5A

Output: 3W

Bluetooth® version: 5

Bluetooth® range: 10m

Battery life: 2h

Charging time: 1.5h

Battery type: Lithium battery 200mAh (0,74Wh)

Software: AC6928

Frequency: 150Hz-18KHz

Frequency range: 2.402 ~ 2.480 GHz

Maximum radiated power: 2,37 mW (3,74

dBm)

Speaker diameter: 56.5mm

This product complies with RoHS 2011/65/EU. The product carries the CE mark and complies with safety standards established by the European Union.

Hereby, Celly SpA declares that the portable bluetooth® speaker SQUIDDYSOUND is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/SQUIDDYSOUND/DOC\\_SQUIDDYSOUND.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/SQUIDDYSOUND/DOC_SQUIDDYSOUND.pdf)

Celly® is a trademark owned by CELLY S.p.A.

All brands are registered trademarks of their respective owners.

Imported by CELLY S.p.A., via Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) - Italy  
Made in China.



Manuale  
CASSA BLUETOOTH® PORTATILE  
Modello: SQUIDDYSOUND



Si prega di leggere questo manuale e, prima di utilizzare il prodotto, fare attenzione alle avvertenze sulla sicurezza. Conservare il manuale per avere la possibilità di consultarlo in un secondo momento, o nel caso di passaggio del prodotto a terzi. Celly S.p.A. non potrà in alcun modo essere ritenuto responsabile di lesioni o danni causati a persone o cose derivanti da un utilizzo improprio del prodotto.

#### Norme di sicurezza

Posizionare l'altoparlante distante da possibili getti d'acqua diretti (es. box doccia, ambienti esterni in caso di

maltempo). Non utilizzare il prodotto con mani bagnate. Evitare di ascoltare a volumi troppo alti, in particolare per periodi prolungati durante l'utilizzo del prodotto. Se si utilizza il prodotto ad un volume eccessivo, si potrebbe danneggiare definitivamente l'udito. Ascoltare a un volume moderato. Sii consapevole di come questi segnali differiscono in termini di suono in modo da poter riconoscere i segnali in situazioni corrispondenti. Osservate anche le normative e le disposizioni del paese in cui utilizzi il prodotto.

Per evitare malfunzionamenti o danni al prodotto, evitare cadute accidentali, non schiacciare, bucare o esercitare un alto livello di pressione sul prodotto.

Non conservare o esporre il prodotto a qualsiasi fonte di calore, luce solare diretta, radiatori, stufe o altre fonti di calore come il cruscotto della vostra auto in estate.

Non tentare di modificare, riparare o smontare il prodotto. Non utilizzare il prodotto danneggiato. Non utilizzare in nessun caso detergenti aggressivi, alcool o altre soluzioni chimiche per la pulizia in quanto potrebbero danneggiare l'alloggiamento o addirittura compromettere la funzionalità del prodotto. Non ci sono parti riparabili all'interno del prodotto. Non aprire mai e smontarlo. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

Non permettere mai ai bambini o alle persone con disabilità l'uso di prodotti elettrici senza sorveglianza. Assicurarvi che i bambini non eliminino piccole parti dal prodotto e giochino con queste.

#### Ricarica

Per il primo utilizzo, ricaricare il dispositivo fino a carica completa. Per ricaricare la cassa, utilizzare il cavo di ricarica incluso. La luce rossa indica che SQUIDDYSOUND è in stato di ricarica, quando la luce si spegne il dispositivo sarà completamente carico.

#### Abbinamento

Posizionare lo speaker e il dispositivo di accoppiamento entro 1 metro di distanza. Attivare la funzione Bluetooth® del dispositivo che si intende accoppiare. Ricercare il dispositivo

dal menù Bluetooth® e selezionare "SQUIDDYSOUND" per avviare la connessione. Se viene richiesta una password, digitare "0000".

#### Riconnessione automatica

Una volta che la cassa e il dispositivo di accoppiamento sono stati associati, questi verranno automaticamente ricollegati se sono a breve distanza l'uno dall'altro e la funzione Bluetooth del dispositivo di accoppiamento è attivata.

#### Tastierino per controllo remoto

On/Off/Play/Pause: tenere premuto per 3 secondi per accendere o spegnere lo speaker / Play-Pausa (click singolo)  
Occhio sinistro: Traccia precedente/Abbassare volume (pressione prolungata)  
Occhio destro: Traccia successiva/Alzare volume (pressione prolungata)

#### Pulizia

Non utilizzare solventi, agenti corrosivi o detergenti gassosi.



**Informazioni all'utente per il corretto smaltimento (Direttiva 2013/56/EU)**

Il simbolo del cassetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permetterne un adeguato trattamento e riciclo. L'uso sicuro di questo prodotto è garantito nel rispetto delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle e seguirle in modo scrupoloso lungo tutta la vita del prodotto. Il prodotto non necessita di manutenzione tecnica, NON SMONTARLO

MAI. La batteria presente all'interno è integrata e non sostituibile. Non tentare di rimuovere autonomamente la batteria agli ioni/polimeri di litio incorporata perché potrebbe causare pericolo di surriscaldamenti, incendi e lesioni. La batteria deve essere rimossa solo da professionisti qualificati indipendenti in grado di rimuoverla senza pericolo e smaltita in conformità con le vigenti leggi in materia. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore, in ragione di uno per uno, o gratuitamente per gli apparecchi di dimensioni esterne inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente

compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

#### Specifiche tecniche

Ingresso: DC 5V/0.5A  
Uscita: 3W  
Versione Bluetooth®: 5  
Range Bluetooth®: 10m  
Durata batteria: 2h  
Tempo di ricarica: 1.5h  
Tipo di batteria: Lithium battery 200mAh (0.74Wh)  
Software: AC6928  
Risposta in frequenza: 150Hz-18KHz  
Frequenza: 2.402 ~ 2.480 GHz

Massima Potenza radiata: 2,37 mW (3,74 dBm)  
Diametro speaker: 56.5mm

**CE** Questo prodotto è conforme alla direttiva RoHS 2011/65/EU. Il Prodotto dispone del marchio CE ed è quindi conforme agli standard di sicurezza stabiliti dall'Unione europea.

Celly SpA dichiara che lo l'ALTOPALANTE BLUETOOTH® SQUIDDYSOUND è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/SQUIDDYSOUND/DOC\\_SQUIDDYSOUND.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/SQUIDDYSOUND/DOC_SQUIDDYSOUND.pdf)

**Celly® è un marchio registrato di proprietà di CELLY S.p.A. Tutti i marchi registrati sono proprietà dei rispettivi titolari.**

Importato da CELLY S.p.A., Via Energy Park 22, 20871 Vimercate - MB (ITALIA)



Manual de instrucciones  
ALTAVOZ BLUETOOTH® PORTÁTIL  
Modelo: SQUIDDYSOUND



Lea este manual y preste atención a las advertencias de seguridad antes de usar el producto.

Guarde el manual para consultarlo en otro momento o en caso de que el producto pase a terceros.

Celly S.p.A. no se considera de ninguna manera responsable por lesiones o daños causados a personas o cosas como resultado de un uso incorrecto del producto.

#### **Normas de seguridad**

Coloque el producto lejos de chorros de agua (por ejemplo, cabina de ducha o áreas al aire libre durante un día lluvioso).

No utilice el altavoz con las manos mojadas.

Cuando use el producto evite escuchar volúmenes demasiado altos, especialmente durante períodos prolongados.

Si usa el producto a un volumen excesivo, puede dañar permanentemente su oído.

Escuche a un volumen moderado.

Tenga en cuenta cómo estas señales difieren en términos de sonido para que pueda reconocer las señales en las situaciones correspondientes.

Observe las regulaciones y disposiciones del país donde usa el producto.

Para evitar fallas de funcionamiento o daños en el producto, evite las caídas

accidentales, no aplaste, perforo ni ejerza un alto nivel de presión sobre el producto. No almacene ni exponga el producto a ninguna fuente de calor, luz solar directa, radiadores, estufas u otras fuentes de calor como el tablero de su automóvil en el verano. No intente modificar, reparar o desmontar el producto.

No use el producto si está dañado.

No use nunca productos de limpieza agresivos, alcohol u otras soluciones químicas para la limpieza, ya que pueden dañar la carcasa o incluso perjudicar la funcionalidad del producto.

No existen partes reparables dentro del producto. Nunca lo abra ni lo desarme.

Mantenga lejos del alcance de los niños.

No permita nunca que los niños o personas con discapacidad usen productos eléctricos sin supervisión.

Asegúrese de que los niños no eliminen piezas pequeñas del producto y jueguen

con ellas.

#### **Recarga**

Para el primer uso, cargue el dispositivo hasta que esté completamente cargado. Para cargar los auriculares, use el cable de carga incluido.

La luz roja indica que el SQUIDDYSOUND está en estado de carga, cuando la luz se apaga la batería está completamente cargada.

#### **Emparejamiento**

Coloque el altavoz bluetooth® portátil y el dispositivo de acoplamiento dentro de 1 metro de distancia.

Active la función Bluetooth® del dispositivo que se quiere emparejar. Busque el dispositivo desde el menú de Bluetooth® y seleccione "SQUIDDYSOUND" para iniciar la conexión. Si se requiere una contraseña, ingrese "0000".

#### **Reconexión automática**

Una vez emparejados el altavoz y el dispositivo de emparejamiento, se volverán a conectar automáticamente si se encuentran cerca el uno del otro y se activará la función Bluetooth del dispositivo de emparejamiento.

#### **Control remoto**

Encendido/apagado/Reproducir/Pausa: presione durante 3 segundos para encender-apagar el altavoz / Reproducir-Pausa (un solo click)

Ojo izquierdo: Track anterior/Volume down (Presión larga)

Ojo derecho: Next track/Volume up (Presión larga)

#### **Limpieza**

No use solventes, agentes corrosivos ni detergentes gaseosos.



#### **Información al usuario para su correcta eliminación (Directiva 2013/56/UE)**

El símbolo del contenedor tachado en el producto o en su embalaje indica que el producto, al final de su vida útil, incluida la batería no extraíble, debe recogerse por separado de otros desechos para permitir un tratamiento adecuado y reciclaje. El uso seguro de este producto está garantizado de acuerdo con las siguientes instrucciones, por lo tanto, es necesario mantenerlas y seguirlas escrupulosamente durante toda la vida útil del producto. El producto no requiere mantenimiento técnico, NUNCA LO DESARME. La batería interior está integrada y no es reemplazable. No intente extraer la batería de iones/polímeros de litio o incorporada, ya que podría causar sobrecalentamientos,

incendios y lesiones. La batería solo debe ser removida por profesionales independientes calificados que puedan extraerla sin peligro y desecharla de acuerdo con las leyes aplicables. Por lo tanto, el usuario debe entregar el equipo al final de su vida útil a los centros de recolección de desechos municipales apropiados para desechos eléctricos y electrónicos, o devolverlo al minorista, en forma individual, o gratis para los dispositivos con dimensiones externas menores de 25 cm. La recolección separada apropiada para la puesta en marcha posterior del equipo en desuso para el reciclaje, el tratamiento y la eliminación compatible con el medioambiente ayuda a evitar posibles efectos negativos para el ambiente y para la salud y promueve la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el equipo. La eliminación ilegal

de equipos, baterías y acumuladores por parte del usuario conlleva la aplicación de las sanciones establecidas en la legislación vigente.

#### **Especificaciones técnicas**

Entrada: DC 5V/0.5A

Salida: 3W

Versión de Bluetooth®: 5

Gama Bluetooth®: 10m

Duración de la batería: 2h

Tiempo de carga: 1.5h

Tipo de batería: batería de litio 200mAh (0,74Wh)

Software: AC6928

Frecuencia: 150Hz-18KHz

Frecuencia: 2.402 ~ 2.480 GHz

Potencia máxima irradiada: 2,37 mW (3,74 dBm)

Diámetro del altavoz: 56.5 mm



Este producto cumple con la RoHS 2011/65/EU. El producto lleva el marcado CE y por lo tanto cumple con los estándares de seguridad establecidos por la Unión Europea.

Celly SpA declara que el altavoz bluetooth® portátil SQUIDDYSOUND cumple con la Directiva 2014/53 / UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/SQUIDDYSOUND/DOC\\_SQUIDDYSOUND.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/SQUIDDYSOUND/DOC_SQUIDDYSOUND.pdf)



Mode d'emploi  
ENCEINTE BLUETOOTH® PORTABLE  
Modèle : SQUIDDYSOUND



Veuillez lire ce mode d'emploi et respecter les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit.

Conserver le mode d'emploi afin de pouvoir le consulter par la suite, ou en cas de cession du produit à des tiers.

Celly S.p.A. ne pourra en aucun cas être tenue pour responsable de blessures ou de dommages provoqués à des personnes ou à des biens issus d'une mauvaise utilisation du produit.

#### Normes de sécurité

Placez le produit loin des jets d'eau (par exemple, une cabine de douche ou des espaces extérieurs par temps de pluie).

N'utilisez pas le haut-parleur avec les mains mouillées.

Éviter d'utiliser le produit à un volume trop élevé, en particulier pendant une période prolongée.

L'utilisation du produit à un volume excessif pourrait endommager définitivement l'ouïe.

Utiliser le produit à un volume modéré.

Il est nécessaire d'être conscient de la différence de son de ces signaux afin de pouvoir les reconnaître dans les situations concernées.

Respecter les réglementations et dispositions du pays dans lequel vous utilisez le produit.

Disposer le câble de sorte d'éviter tout risque de déchirure.

Tenir le câble à l'écart des bords tranchants et des zones chaudes, et éviter de l'écraser. Afin d'éviter tout mauvais fonctionnement et tout endommagement du produit, éviter les chutes accidentelles, ne pas écraser, percer ou exercer une forte pression sur le produit.

Ne pas conserver ou exposer le produit à une source de chaleur, aux rayonnements directs du soleil, à des radiateurs, poêles ou toute autre source de chaleur comme le tableau de bord de votre voiture en été.

Ne pas tenter de modifier, réparer ou démonter le produit.

Ne pas utiliser le produit endommagé.

N'utiliser en aucun cas de produits nettoyants agressifs, d'alcool ou d'autres solutions chimiques de nettoyage car cela pourrait endommager le produit, voire compromettre son fonctionnement.

Le produit ne contient aucune pièce réparable. Ne jamais l'ouvrir et le démonter.

Tenir le produit hors de la portée des enfants.

Ne jamais permettre aux enfants ou aux personnes handicapées d'utiliser des produits électriques sans surveillance.

S'assurer que les enfants n'éliminent aucune petite partie du produit pour jouer avec.

#### Recharge

Lors de la première utilisation, recharger complètement l'appareil. Pour recharger l'enceinte, utiliser le câble de recharge fourni.

La lumière rouge indique que SQUIDDYSOUND est en état de charge, quand la lumière s'éteint la batterie est complètement chargée.

#### Association

Placer l'enceinte et l'appareil à associer à 1 mètre de distance au plus. Activer la fonction Bluetooth® de l'appareil à connecter.

Rechercher l'appareil dans le menu Bluetooth® et sélectionner « SQUIDDYSOUND » pour lancer la connexion. Si un mot de passe est demandé, saisir « 0000 ».

#### Reconnexion automatique

Une fois que l'enceinte et l'appareil ont été associés, ils seront automatiquement reconnectés s'ils sont proches l'un de l'autre et si la fonction Bluetooth de l'appareil à associer est activée.

Télécommande

On/Off/Play/Pause: appuyez pendant 3 secondes pour allumer-éteindre le haut-parleur / Play-Pause (clic simple)

Oeil gauche: Chanson précédente/Volume bas (pression longue)

Oeil droit: Chanson suivante/Augmenter le volume (pression longue)

#### Nettoyage

Ne pas utiliser de solvants, agents corrosifs

ou produits nettoyants gazeux.



**Informations destinées à l'utilisateur pour éliminer correctement l'appareil (Directive 2013/56/EU)**

Le logo poubelle barrée reproduit sur l'appareil ou sur son emballage signifie que le produit, à la fin de sa vie utile, accompagné de la batterie non amovible, doit être éliminé séparément des autres déchets afin de permettre un traitement et un recyclage adéquats. L'utilisation sûre de ce produit est garantie dans le respect des instructions suivantes ; par conséquent, il est nécessaire de les conserver et de les suivre scrupuleusement tout au long de la vie du produit. Le produit ne nécessite aucun entretien technique, NE JAMAIS LE DÉMONTER. La batterie contenue dans le produit est intégrée et non remplaçable. Ne pas tenter de retirer de

façon autonome la batterie aux ions/polymères de lithium incorporée parce que cela pourrait provoquer un danger de surchauffe, incendie et blessures. La batterie doit être retirée par des professionnels qualifiés indépendants en mesure de la retirer sans danger et éliminée conformément aux lois en vigueur en la matière. L'utilisateur devra par conséquent remettre gratuitement l'appareil en fin de vie aux centres municipaux de tri sélectif des déchets électriques et électroniques, ou bien le remettre au commerçant, un par un, ou gratuitement pour les appareils ayant des dimensions extérieures inférieures à 25 cm. Le tri sélectif adéquat en vue du transfert de l'appareil au recyclage, au traitement et à l'élimination environnementalement compatible contribue à éviter tout effet négatif potentiel sur l'environnement et sur la

santé et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé. L'élimination abusive d'appareils, piles et accumulateurs par l'utilisateur comporte l'application des sanctions mentionnées dans la réglementation en vigueur.

#### Spécificités techniques

Entrée: DC 5V/0.5A

Sortie: 3W

Version Bluetooth®: 5

Gamme Bluetooth®: 10m

Durée de vie de la batterie: 2h

Temps de charge: 1.5h

Type de batterie: Batterie au lithium 200mAh (0,74Wh)

Logiciel: AC6928

Fréquence: 150Hz-18KHz

Intervalle de fréquence : 2 402 ~ 2 480 GHz

Puissance rayonnée maximale: 2,37 mW (3,74 dBm)

Diamètre du haut-parleur: 56.5mm

**CE** Ce produit est conforme à la directive RoHS 2011/65/EU. Le Produit dispose de la marque CE et est par conséquent conforme aux standards de sécurité établis par l'Union européenne.

Celly SpA déclare que l'enceinte BLUETOOTH® PORTABLE SQUIDDYSOUND est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/SQUIDDYSOUND/DOC\\_SQUIDDYSOUND.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/SQUIDDYSOUND/DOC_SQUIDDYSOUND.pdf)

**Celly® est une marque enregistrée appartenant à CELLY S.p.A. Toutes les marques enregistrées appartiennent à leurs propriétaires**

**respectifs.**

Importé par CELLY S.p.A., Via Energy Park 22, 20871 Vimercate - MB (ITALIA)  
Fabriqué en Chine



Gebrauchsanleitung  
TRAGBARER BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER  
Modell: SQUIDDYSOUND



Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung durch und beachten Sie vor der Verwendung des Produkts alle Warnhinweise zur Sicherheit

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung auf, damit Sie sie bei Bedarf zur Hand haben oder sie zusammen mit dem Produkt an Dritte weitergeben können.

Celly S.p.A. kann nicht für Verletzungen oder Schäden an Personen oder Sachen haftbar gemacht werden, wenn diese auf eine unsachgemäße Behandlung des Produkts zurückzuführen sind.

#### Sicherheitsvorschriften

Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe

von Wasserstrahlen auf (z. B. Duschkabine oder Außenbereiche an regnerischen Tagen).

Verwenden Sie den Lautsprecher nicht mit nassen Händen.

Hören Sie nicht auf zu hoher Lautstärke, insbesondere, wenn Sie das Produkt über längere Zeit verwenden.

Falls man das Produkt bei zu hoher Lautstärke verwendet, kann davon das Gehör dauerhaften Schaden erleiden.

Hören Sie bei moderater Lautstärke.

Seien Sie sich bewusst, wie sich diese Signale klanglich ändern, damit Sie die Signale in entsprechenden Situationen erkennen können.

Beachten Sie auch die im Land, in dem Sie

das Gerät benutzen, geltenden Richtlinien und Vorschriften.

Um schlechtes Funktionieren oder Schäden am Produkt zu verhindern, das Produkt nicht fallen lassen, nicht einklemmen, deformieren, durchbohren oder einem zu starken Druck aussetzen.

Das Produkt nicht Hitzequellen, direktem Sonnenlicht, Heizkörpern, Heizöfen oder anderen Hitzequellen (zum Beispiel dem Armaturenbrett Ihres Autos im Sommer) aussetzen.

Nicht versuchen, das Produkt zu modifizieren, zu reparieren oder auseinanderzunehmen.

Auf keinen Fall das Produkt in beschädigtem Zustand verwenden.

Zum Reinigen keinesfalls aggressive Putzmittel, Alkohol oder andere chemische Lösungen verwenden, da diese das Gehäuse beschädigen oder sogar die Funktionen des Geräts beeinträchtigen

könnten.

Im Innern des Produkts sind keine reparierbaren Teile vorhanden. Das Gerät niemals öffnen und auseinandernehmen.

Das Produkt von Kindern unerreichbar halten.

Lassen Sie niemals Kinder oder Menschen mit Behinderungen ohne Aufsicht elektrische Produkte bedienen.

Sicherstellen, dass Kinder keine Kleinteile am Produkt entfernen und damit spielen.

#### Aufladen

Vor der ersten Verwendung das Gerät vollständig aufladen. Zum Aufladen der tragbarer bluetooth®-lautsprecher das beiliegende Ladekabel verwenden.

Das rote Licht zeigt an, dass SQUIDDYSOUND am Aufladen ist, Wenn das Licht ausgeht, wird die Batterie vollständig geladen

Kopplung

Die tragbarer bluetooth®-lautsprecher und das Gerät, mit dem sie gekoppelt werden sollen, nicht weiter als 1 Meter entfernt nebeneinander legen.

Die Bluetooth®-Funktion des Geräts einschalten, das man koppeln möchte. Das Gerät in der Bluetooth®-Menüleiste suchen und zum Starten der Kopplung „SQUIDDYSOUND“ wählen.

Falls ein Passwort verlangt wird, „0000“ eingeben.

#### Automatische Wiederverbindung

Sobald die tragbarer bluetooth®-lautsprecher und das Gerät miteinander gekoppelt wurden, werden diese automatisch wieder miteinander verbunden, wenn sie nicht weit voneinander entfernt sind und die Bluetooth-Funktion des Kopplungsgeräts eingeschaltet ist.

#### Fernbedienung

Ein/Aus: 3 Sekunden lang drücken, um den Lautsprecher ein- und auszuschalten

/ Wiedergabe-Pause (ein einziger Klick Linkes Auge: Vorheriger Track/Lautstärke runter (langer Druck)

Rechtes Auge: Nächster Track/Lautstärke erhöhen (langer Druck)

#### Reinigung

Keine Lösungsmittel, korrosive Stoffe oder Gasreiniger verwenden.



#### INFORMATIONEN FÜR DEN KUNDEN FÜR EINE KORREKTE ENTSORGUNG DES GERÄTS

(EU-Richtlinie Nr. 2013/56)

Das am Gerät oder auf der Verpackung angebrachte Symbol der durchgestrichenen Mülltonne zeigt an, dass das Produkt am Ende seines Lebens, einschließlich der nicht entfernbaren Batterie, von anderen Abfällen getrennt entsorgt werden muss, um eine angemessene Behandlung und Wiederverwendung zu ermöglichen.

Die sichere Verwendung dieses Produkts wird durch die Einhaltung der folgenden Anweisungen gewährleistet. Aus diesem Grund müssen sie für die gesamte Lebenszeit des Produkts aufbewahrt und beachtet werden.

Das Produkt erfordert keinerlei technische Wartung. ES DARF NIE DEMONTIERT WERDEN.

Die im Innern angebrachte Batterie ist integriert und kann nicht ausgetauscht werden. Nie versuchen, die im Produkt eingebaute Ionen-/Lithiumpolymerbatterie selbstständig zu entfernen, denn dies könnte zu einer zu hohen Erwärmung, zu Brand und zu Verletzungen führen.

Die Batterie darf nur von einem qualifizierten unabhängigen Fachmann entfernt werden, der sie ohne Gefahr ausbauen und entsprechend den, diesbezüglich geltenden gesetzlichen Bestimmungen entsorgen kann.

Der Kunde muss, am Ende der Lebenszeit

des Geräts, dieses kostenlos den, in der Wohngemeinde vorgesehenen Stellen zur getrennten Sammlung von elektrischem und elektronischem Müll oder dem Wiederverkäufer bei Erwerb eines neuen Produkts bzw. kostenlos bei Geräten mit externen Dimensionen unter 25 cm übergeben.

Eine angemessene getrennte Müllsammlung ermöglicht eine anschließende Wiederverwertung des aus dem Verkehr gezogenen Geräts, die Behandlung und die umweltgerechte Entsorgung, um eventuelle negative Einflüsse auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und eine Wiederverwertung und / oder ein Recycling der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, zu begünstigen.

Eine widerrechtliche Entsorgung der Geräte, der Batterien und der Akkumulatoren seitens des Verbrauchers führt zur Auferlegung der gesetzlich vorgesehenen Sanktionen.

.

#### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Eingang: DC 5V/0.5A

Ausgabe: 3W

Bluetooth®-Version: 5

Bluetooth® Reichweite: 10m

Akkulaufzeit: 2h

Ladezeit: 1.5h

Batterietyp: Lithiumbatterie 200mAh (0,74Wh)

Software: AC6928

Frequenz: 150Hz-18KHz

Frequenzgang: 2.402 ~ 2.480 GHz

Maximal abgestrahlte Leistung: 2,37 mW (3,74 dBm)

Lautsprecher durchmesser: 56.5mm



Dieses Produkt entspricht der RoHS-Richtlinie EG/2011/65. Das Produkt hat die CE-Kennzeichnung und erfüllt somit die Sicherheitsstandards der Europäischen Union.

Celly SpA erklärt, dass tragbarer bluetooth®-

lautsprecher SQUIDDYSOUND mit der Richtlinie EG/2014/53 konform ist.

Der vollständige Text der EG-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse einsehbar: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/SQUIDDYSOUND/DOC\\_SQUIDDYSOUND.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/SQUIDDYSOUND/DOC_SQUIDDYSOUND.pdf)

**Celly® ist ein eingetragenes Warenzeichen der CELLY S.p.A.**

**Alle eingetragenen Warenzeichen gehören ihren jeweiligen Eigentümern.**

Importiert durch CELLY S.p.A., via Energy Park 22,

20871 Vimercate (MB) - Italien  
Hergestellt in China.



Kullanım kılavuzu  
Taşınabilir Bluetooth hoparlör  
Model: SQUIDDYSOUND



Ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu ve özellikle güvenlik notlarını okuyun.

Kullanım kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayın ve ürünü üçüncü şahıslara devrederken ekleyin.

Celly S.P.A., herhangi bir şekilde, ürünün kötüye kullanımından kaynaklanan kişilerin veya malların yaralanmasından veya zarar görmesinden sorumlu tutulamaz.

#### Güvenlik notları

Ürünü su fiskeyilerinden uzağa yerleştirin (örneğin yağmurlu günlerde duşakabin veya dış mekanlar).

Hoparlörü ıslak ellerle kullanmayın.

Ürünü kullanırken özellikle uzun süre boyunca aşırı sesleri dinlemekten kaçının. Ürünü aşırı yüksek bir ses seviyesinde kullanırsanız, işitme duyunuza kalıcı olarak zarar verebilirsiniz.

Orta ses seviyesinde dinleyin.

Bu sinyallerin sesleri açısından nasıl farklı olduklarının farkında olun, böylece ilgili durumlarda sinyalleri tanıyabilirsiniz.

Ürünü kullandığınız ülkedeki yasal düzenlemelere ve hükümlere uyun.

Arıza veya ürünün hasar görmesini önlemek için, yanlılıkla düşmekten kaçınınız, çarpmayın, delmeyin veya ürün üzerinde yüksek basınç uygulamayın.

Ürününüzü yaz aylarında herhangi bir ısı kaynağına, doğrudan güneş ışığına,

radyatörlere, sobalara veya ön panel gibi diğer ısı kaynaklarına koymayın veya maruz bırakmayın.

Ürünü değiştirmeye, tamir etmeye veya sökmeye çalışmayın.

Hasar görmüş bir ürünü kullanmayın.

Hiçbir koşulda, temizlik için mahfazaya zarar verebileceği veya ürünün işlevselliğini bozabileceği için aşındırıcı temizlik maddeleri, alkol veya başka kimyasal çözeltiler kullanmayın.

İnside Ürünün içinde onarılabilecek parça yoktur. Asla açmayın / sökmeyin.

Ürünü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

Çocukların veya engelli kişilerin elektrikli ürünleri gözetimsiz kullanmasına asla izin vermeyin.

Çocukların üründen küçük parçaları çıkarmadıklarından emin olun: oynarken ve boğulurken onları yutabilirler.

#### Doldurma

İlk kullanımda, pili dolana kadar şarj edin. Şarj etmek için, kulaklığın USB jakını açın ve şarj kablosunu şarj bağlantı noktasına takın. Kırmızı ışık, şarjı kapalıyken, ışık söndüğünde hoparlör tamamen şarj olur.

#### Eşleştirme

Hoparlörü ve eşleştirme cihazını 1 metre mesafeye yerleştirin. Eşleştirme cihazınızın Bluetooth® özelliğini etkinleştirin. "SQUIDDYSOUND" arayın ve bağlanmak için bunu seçin. Bir şifre istenirse, "0000" yazın.

#### Otomatik yeniden bağlanma

Hoparlör ve eşleştirme cihazı birlikte eşleştirildikten sonra, birbirlerinin mesafesi dahilindeyse ve eşleştirme cihazının Bluetooth işlevi açıksa otomatik olarak yeniden bağlanacaktır.

#### Uzaktan kumanda

Açık / Kapalı: hoparlörü açmak-kapatmak için 3 saniye basılı tutun / Oynat-Duraklat (Tek tık)

Sol göz: Önceki Parça / Ses Seviyesi Düşürme (Uzun basınç)

Sağ göz: Sonraki parça / Sesi açma (Uzun basınç)

#### Depolama

Şarj cihazını temiz ve kuru bir alanda saklayın. Direkt güneş ışığından uzak tutun.

 **MÜŞTERİ'NİN BU ÜRÜNÜN DOĞRU ATIK İÇİN BİLGİSİ (2013/56 / AB Yönergesi)**

Ürün veya ambalajı üzerindeki bu işaret, ürünün ömrünün sonunda, taşınamayan batarya dahil, geri dönüşümlü olarak geri dönüştürülmesi için diğer atık türlerinden ayrılması gerektiği anlamına gelir.

Bu ürünün güvenli bir şekilde kullanılması bu kullanım kılavuzuna, ürünün kullanım ömrü boyunca dikkatli bir şekilde kullanılmasına, kullanım kılavuzuna uygun bir şekilde garanti altına alınmıştır. Ürünün ASLA ÇIKARILMASI GEREKEN herhangi bir teknik bakıma ihtiyacı yoktur. Ürünün içindeki batarya entegre edilmiştir ve değiştirilemez. Ürünün içinde bulunan li-iyon / polimer pili çıkarmaya çalışmayın çünkü aşırı ısınma tehlikesi, yanma ve yaralanmalara neden olabilir. Batarya, yalnızca herhangi bir tehlike olmadan çıkartabilmesi ve yasalara uygun şekilde geri dönüştürülebilmesi için kalifiye uzman teknisyenler tarafından çıkarılmalıdır.

Kullanıcılar, kullanım ömrü sona erecek ürünü, ayrı ayrı toplama merkezlerine veya perakendeciye bire bir olarak veya ürün boyutu 25 cm'den büyükse ücretsiz olarak vermelidir. Yeterli atık imhası, çevreye veya insan sağlığına zararı önlemek ve

yeniden ve / veya ürün malzemelerinin geri dönüşümünü teşvik etmek için ürünü geri dönüşüme, çevre dostu uyumlu atıklarla işleme tabi tutmaya izin verir. Elektronik ürünün, hücrenin ve pilin izinsiz ev atıklarından imha edilmesi, yasal mevzuata ilişkin yaptırımları içerir.

#### Teknik özellikler

Giriş: DC 5V / 0.5A

Çıkış: 3W

Bluetooth® sürümü: 5

Bluetooth® aralığı: 10m

Pil ömrü: 2h

Şarj süresi: 2.5h

Pil tipi: Lityum pil 200mAh (0,74Wh)

Yazılım: AC6928

Frekans: 150Hz-18KHz

Frekans cevabı: 2.402 ~ 2.480 GHz

Maksimum yayılan güç: 2,37 mW (3,74 dBm)

Hoparlör çapı: 56.5mm

**CE** Bu ürün RoHS 2011/65 / EU ile uyumludur. Ürün CE işaretini taşır ve Avrupa Birliği tarafından belirlenen güvenlik standartlarına uygundur.

Bu nedenle, Celly SpA taşınabilir bluetooth® hoparlörü SQUIDDYSOUND'nin 2014/53 / EU Yönergesine uygun olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazione\\_di\\_conformita/SQUIDDYSOUND/DOC\\_SQUIDDYSOUND.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazione_di_conformita/SQUIDDYSOUND/DOC_SQUIDDYSOUND.pdf)

**Celly®, CELLY S.p.A. şirketine ait bir ticari markadır.**

**Tüm markalar ilgili sahiplerinin tescilli ticari markalarıdır.**

CELLY S.P.A. tarafından Energy Park 22 üzerinden ithal edildi.

دليل الاستخدام

سماعات بلوتوث محمولة

نموذج: SQUIDDYSOUND

اقرأ دليل المستخدم هذا وعلى وجه الخصوص ملاحظات

السلامة ، قبل استخدام المنتج.

احتفظ بدليل المستخدم للرجوع إليه مستقبلاً وقم

بتضمينه عند نقل المنتج إلى جهات خارجية.

لن تتحمل CELLY S.P.A. بأي شكل من الأشكال

المسؤولية عن الضرر أو الضرر الذي يلحق بالأشخاص أو

الممتلكات الناشئة عن سوء استخدام المنتج.

ملاحظات الأمان

ضع المنتج بعيداً عن نفايات الماء (على سبيل المثال مقصورة

الدش أو المناطق الخارجية خلال يوم ممطر).

لا تستخدم السماعة بأيدي مبتلة.

تجنب الاستماع بأحجام كبيرة ، خاصة لفترات طويلة من

الوقت عند استخدام المنتج.

إذا كنت تستخدم المنتج بمستوى صوت مرتفع للغاية ، فقد



لا تستخدم المنتج التالف.

لا تستخدم تحت أي ظرف من الظروف عوامل التنظيف

العدوانية أو الكحول أو المحاليل الكيميائية الأخرى

للتنظيف لأنها يمكن أن تلحق الضرر بالإسكان أو حتى

تؤدي إلى إضعاف وظيفة المنتج.

HERE لا توجد أجزاء قابلة للخدمة داخل المنتج. أبدا فتح

/ تفكيكها.

الحفاظ على المنتج بعيداً عن متناول الأطفال.

لا تسمح أبداً للأطفال أو الأشخاص ذوي الإعاقة باستخدام

المنتجات الكهربائية دون إشراف.

تأكد من عدم قيام الأطفال بإزالة أي أجزاء صغيرة من

المنتج: فقد يبتلعونها عند اللعب والخنق.

شحن

لاستخدام لأول مرة ، قم بشحن البطارية حتى تكون

ممتلئة. للشحن ، افتح مقبس USB الخاص بسماعة الرأس

وقم بتوصيل كبل الشحن بمنفذ الشحن. الضوء الأحمر

يعني أنه يشحن ، عندما يكون المصباح مطفاً ، سيتم شحن

السماعة بالكامل.

الاقتران

ضع السماعة وجهاز الاقتران في حدود متر واحد. قم

بتنشيط ميزة "BLUETOOTH" بجهاز الاقتران. ابحث عن

"SQUIDDYSOUND" وحددها للاتصال. إذا تم طلب

كلمة مرور ، فقم بإدخال "0000".

إعادة الاتصال التلقائي

بمجرد إقران مكبر الصوت وجهاز الاقتران معاً ، سيتم إعادة

توصيلهما تلقائياً إذا كانا على مسافة من بعضهما البعض

وتم تشغيل وظيفة BLUETOOTH بجهاز الاقتران.

جهاز التحكم

تشغيل / إيقاف / تشغيل / إيقاف مؤقت: اضغط لمدة ٣

ثوان لتشغيل وضع إيقاف تشغيل السماعة / تشغيل إيقاف

مؤقت (نقرة واحدة)

العين اليسرى: المسار السابق / خفض الصوت (ضغط

طويل)

العين اليمنى: المسار التالي / رفع الصوت (ضغط طويل

تنظيف

لا تستخدم أي مذيبيات أو عوامل تنظيف تآكلية أو غازية.

التخلص من معلومات العميل عن النفايات

المناسبة لهذا المنتج (التوجيه ٥٦/٢٠١٣ / الاتحاد

الأوروبي)

تعني هذه العلامة على المنتج أو عبوته أن المنتج في نهاية

عمره ، بما في ذلك البطارية غير القابلة للإزالة ، يجب فصله

عن أنواع النفايات الأخرى لإعادة تدويره بطريقة مسؤولة.

يُضمن استخدام هذا المنتج بأمان من خلال احترام دليل

التعليمات هذا ، والاحتفاظ به واستخدامه بعناية طوال

العمر الافتراضي للمنتج. لا يحتاج المنتج إلى أي نوع من

الصيانة الفنية ، لا ينزع أي شيء عن ذلك. البطارية داخل

المنتج متكاملة وغير قابلة للاستبدال. لا تحاول إزالة بطارية

ليثيوم أيون / بوليمر المضمنة داخل المنتج لأنه يمكن أن

ينتج عنه خطر ارتفاع درجة الحرارة وحرق وإصابة. يجب

إزالة البطارية فقط من قبل الفنيين المتخصصين المؤهلين ،

القادرين على إزالتها دون أي نوع من الخطر وإعادة

تدويرها وفقاً للقانون. يجب على المستخدمين منح منتج

مجاني مدى الحياة في مراكز التجميع المحلية المنفصلة أو إلى

بائع التجزئة ، بسبب واحد إلى واحد ، أو مجاناً إذا كان

حجم المنتج أكبر من ٢٥ سم. إن التصريح الكافي بالتخلص

من النفايات لمنح المنتج لإعادة التدوير والمعالجة بالتخلص

المتوافق مع الصديقة للبيئة يؤدي إلى منع الضرر المحتمل

على البيئة أو صحة الإنسان وتعزيز إعادة استخدام و / أو

إعادة تدوير مواد المنتج. التخلص غير المصرح به من

النفايات من المنتجات الإلكترونية والخلايا والبطاريات من

المستخدم المنزلي تنطوي على عقوبات التشريعات العملة.

المواصفات الفنية

المدخلات: ٥V DC / ٠,٥A

الإخراج: ٣W

نسخة BLUETOOTH: ٥

نطاق البلوتوث: ١٠ أمتار

عمر البطارية: ٢H

وقت الشحن: ١,٥H

استجابة التردد: ٢,٤٠٢ ~ ٢,٤٨٠ جيجا هرتز

نوع البطارية: بطارية ليثيوم ٢٠٠MAH (٠,٧٤WH)

البرمجيات: AC٦٩٢٨

التردد: ١٥٠ هرتز - ١٨ كيلو هرتز

الطاقة المشعة القصوى: ٢,٣٧ MW (٣,٧٤ DBM)V

قطر السماعة: ٥٦,٥ مم

مع ROHS ٦٥/٢٠١١ EU / يحمل هذا

المنتج علامة CE ويتوافق مع معايير السلامة

التي وضعها الاتحاد الأوروبي.

بموجب هذا ، تعلن CELLY SPA أن مكبر صوت

BLUETOOTH\* المحمول SQUIDDYSOUND يتوافق

مع التوجيه ٥٣/٢٠١٤ EU /

النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي متاح

على عنوان الإنترنت التالي:

WWW.CELLY.COM/EXCHANGE/CELLY-SPA/

DICHIARAZIONI\_DI\_CONFORMITA/SQUID

DYSOUND/DOC\_SQUIDDYSOUND.PDF

وقت الشحن: ١,٥H

هي علامة تجارية مملوكة لشركة CELLY

S.P.A.

جميع العلامات التجارية هي علامات تجارية مسجلة

لأصحابها.

تم استيرادها بواسطة CELLY S.P.A ، عبر ENERGY

PARK ٢٢ ،

(VIMERCATE MB ٢٠٨٧١) - إيطاليا

صنع بالصين.





Návod k použití  
PŘENOSNÝ BLUETOOTH® REPRODUKTOR  
Model: SQUIDDYSOUND



Před prvním použitím výrobku si pečlivě přečtěte uživatelský manuál, zejména pak bezpečnostní upozornění. Pro případné budoucí použití produktu či pro předání výrobku třetí straně si tento manuál uschovejte. Celly S.p.A není zodpovědná za újmu nebo poškození na zdraví či na majetku vzniklého nesprávným použitím výrobku

#### Bezpečnostní připomínky

Výrobek umístěte daleko od vodních trysek (např. Sprchový kout nebo venkovní prostory během deštivého dne). Nepoužívejte reproduktor s mokřýma rukama.

Při použití výrobku se vyhněte extrémní hlasitosti, zejména na delší dobu, mohli byste tak trvale poškodit svůj sluch. Udržujte hlasitost na rozumné úrovni. Dodržujte zákonné směrnice a opatření, daná zemí, ve které produkt používáte. Zabraňte pádům produktu, nevyvíjejte na něj tlak ani ho nepropichujte, vyhněte se tak jeho poškození a poruchám. Neskladujte ani nevystavujte produkt zdroji horka, přímému slunečnímu svitu, radiátorům, kamnům ani dalším zdrojům tepla, například palubní desce vašeho auta v létě. Nepokoušejte se produkt nijak upravit, opravit ani rozebrat. Nepoužívejte produkt, pokud je

poškozený. Za žádných okolností nepoužívejte k čištění produktu agresivní čisticí prostředky, alkohol ani chemické roztoky, mohou způsobit poškození pláště výrobku nebo dokonce poškodit funkci výrobku. Uvnitř produktu se nenacházejí žádné použitelné součástky. Nikdy jej neotevírejte / nerozebírejte. Udržujte produkt mimo dosah dětí. Nikdy nedovolte dětem nebo lidem s postižením, aby používali elektrické spotřebiče bez dohledu. Ujistěte se, že děti neodstraní z výrobku žádné jeho části: mohly by je spolknout nebo se na nich udusit. Nabíjení Před prvním použitím výrobku baterii plně nabijte. Pro nabíjení, otevřete krytku nabíjecího portu a zastrčte do něj nabíjecí kabel. Červené světlo oznamuje nabíjení, po jeho zhasnutí je zařízení plně nabito.

#### Párování

Položte reproduktor a párované zařízení do vzdálenosti míň než 1 metr. Aktivujte Bluetooth® ve svém zařízení, vyhledejte "SQUIDDYSOUND" a potvrďte jeho výběr. Pokud je vyžadován PIN, zadejte "0000".

#### Automatické obnovení spojení

Po prvním úspěšném párování s vaším zařízením se k němu reproduktor automaticky připojí vždy, když se dostane do jeho blízkosti. Bluetooth musí být aktivován.

#### Dálkové ovládání

On/Off Play/Pause: stiskněte tlačítko on-off na reproduktoru po dobu 3 vteřin / Play-Pause (jedním kliknutím)  
Levé oko: Předchozí skladba / snížení hlasitosti (dlouhý stisk)  
Pravé oko: Následující skladba / zvýšení hlasitosti (dlouhý stisk)

#### Čištění

Nepoužívejte žádná ředidla, rozpouštědla ani plynné čisticí prostředky.



**POKYNY PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI TOHOTO ZAŘÍZENÍ (Směrnice 2013/56/EU)**

Značka, umístěná na produktu nebo jeho obalu, znamená, že po ukončení své životnosti musí být zařízení i baterie, která je jeho pevnou součástí, odděleny od běžného komunálního odpadu a odpovědně zrecyklovány.

Dodržování návodu garantuje bezpečné použití tohoto výrobku, uchovejte ho a řiďte se jím po celou dobu životnosti výrobku. Výrobek nevyžaduje žádnou technickou údržbu, NIKDY JEJ NEROZEBÍREJTE. Baterie je do produktu vestavěná a nelze ji vyměnit. Nepokoušejte se li-ion/polymerovou baterii vyjmout, mohlo by dojít k jejímu přehřátí, vzplanutí a

úrazu. Baterii smí vyjmout pouze kvalifikovaná osoba, která je schopná ji bezpečně vyjmout a zrecyklovat ji dle zákona. Uživatelé by měli výrobek po ukončení jeho životnosti odevzdat do místních sběrných míst, případně zpět jeho prodejcem. Správná likvidace umožňuje recyklaci výrobku, zabránění případným škodám na životním prostředí nebo lidském zdraví a podporuje udržitelné využívání materiálních zdrojů. Neoprávněná likvidace elektronického zařízení, mobilních telefonů a baterií z může být trestána dle zákona.

#### Technická specifikace

Vstup: DC 5V/0.5A  
Výstup: 3W  
Bluetooth® verze: 5  
Bluetooth® dosah: 10m  
Výdrž baterie: 2h  
Doba nabíjení: 1.5h  
Typ baterie: Lithiová baterie 200mAh

(0,74Wh)  
Software: AC6928  
Frekvence: 150Hz-18KHz  
Frekvenční odezva: 2.402 ~ 2.480 GHz  
Maximální vyzářený výkon: 2,37 mW (3,74 dBm)  
Průměr reproduktoru: 56.5mm

**CE** Tento výrobek je v souladu se směrnicí RoHS 2011/65/EU. Výrobek nese označení CE mark a odpovídá bezpečnostním standardům, daným Evropskou Unií. Celly SpA tímto prohlašuje, že Bluetooth® přenosný reproduktor SQUIDDYSOUND je v souladu se směrnicí Directive 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je dostupné na následující internetové adrese: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/SQUIDDYSOUND/DOC\\_](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/SQUIDDYSOUND/DOC_)

SQUIDDYSOUND.pdf

**Celly® is a trademark owned by CELLY S.p.A.**

**All brands are registered trademarks of their respective owners.**  
Imported by CELLY S.p.A., via Energy Park 22,  
20871 Vimercate (MB) - Italy  
Made in China.



Návod na použitie  
PRENOSNÝ BLUETOOTH® REPRODUKTOR  
Model: SQUIDDYSOUND



Pred prvým použitím výrobku si dôkladne prečítajte užívateľský manuál, najmä bezpečnostné upozornenie. Pre prípadné budúce použitie produktu či pre predanie výrobku tretej strane si tento manuál uschovajte. Celly S.p.A nie je zodpovedná za ujmu alebo poškodenie na zdraví či na majetku vzniknuté nesprávnym použitím výrobku

#### Bezpečnostné pripomienky

Výrobok umiestnite ďaleko od vodných trysiek (napr. Sprchovací kút alebo vonkajšie priestory počas daždivého dňa). Nepoužívajte reproduktor s mokrými rukami. Pri použití výrobku sa vyhnite extrémn-

ej hlasitosti, obzvlášť na dlhšiu dobu, mohli by ste tak trvale poškodiť svoj sluch. Udržujte hlasitosť na rozumnej úrovni. Dodržujte zákonné smernice a opatrenia, dané krajinou, v ktorej produkt používate. Zabráňte pádom produktu, nevyvíjajte na neho tlak ani ho neprepichujte, vyhnete sa tak jeho poškodeniu a poruchám. Neskladujte ani nevystavujte produkt zdroju tepla, priamemu slnečnému svitu, radiátorom, kachliam ani ďalším zdrojom tepla, napríklad palubnej doske vášho auta v lete. Nepokúšajte sa produkt nijako upraviť, opraviť ani rozobrať. Nepoužívajte produkt, pokiaľ je poškodený. Za žiadnych okolností nepoužívajte k čisteniu produktu agresívne čistiace

prostriedky, alkohol ani chemické roztoky, môžu spôsobiť poškodenie pláštia výrobku alebo dokonca poškodiť funkciu výrobku. Vo vnútri produktu sa nenachádzajú žiadne použiteľné súčiastky. Nikdy ho neotvárajte / nerozoberajte.

Udržujte produkt mimo dosahu detí. Nikdy nedovoľte deťom alebo ľuďom s postihnutím, aby používali elektrické spotrebiče bez dohľadu.

Uistite sa, že deti neodstránia z výrobku žiadne jeho časti: mohli by ich prehltnúť alebo sa s nimi udusiť.

#### Nabíjanie

Pred prvým použitím výrobku batériu plne nabite. Pre nabíjanie, otvorte krytku nabíjacieho portu a zastrčte do neho nabíjací kábel. Červené svetlo oznamuje nabíjanie, po jeho zhasnutí je zariadenie plne nabité.

#### Párovanie

Položte reproduktor a párované zariadenie do vzdialenosti menej než 1 meter. Aktivujte Bluetooth® v svojom zariadení, vyhľadajte "SQUIDDYSOUND" a potvrdte jeho výber. Pokiaľ je vyžadovaný PIN, zadajte "0000".

#### Automatické obnovenie spojenia

Po prvom úspešnom spárovaní s vaším zariadením sa k nemu reproduktor automaticky pripojí vždy, keď sa dostane do jeho blízkosti. Bluetooth musí byť aktivovaný.

#### Dialkové ovládanie

On/Off/Play/Pause: stlačte tlačidlo on/off na reproduktore po dobu 3 sekúnd/ Play-Pause (jedným kliknutím) Ľavé oko: Predchádzajúca skladba / zníženie hlasitosti (dlhé stlačenie) pravé oko: Nasledujúca skladba / zvýšenie hlasitosti (dlhé stlačenie)

#### Čistenie

Nepoužívajte žiadne riedidlá, rozpúšťadlá ani plynné čistiace prostriedky.



**POKYNY PRE SPRÁVNU LIKVIDÁCIU TOHTO ZARIADENIA (Smernica 2013/56/EU)**

Značka, umiestnená na produkte alebo jeho obale, znamená, že po ukončení svojej životnosti musí byť zariadenie aj batéria, ktorá je jeho pevnou súčasťou, oddelené od bežného komunálneho odpadu a zodpovedne recyklované.

Dodržiavanie návodu garantuje bezpečné použitie tohto výrobku, uschovajte ho a riadte sa ním po celú dobu životnosti výrobku. Výrobok nevyžaduje žiadnu technickú údržbu, NIKDY HO NEROZOBERAJTE. Batéria je do produktu vstavaná a nejde ju vymeniť. Nepokúšajte sa li-ion/polymérovú batériu vybrať, mohlo by dôjsť k jej prehriatiu, vzplanutiu a úrazu.

Batériu smie vybrať iba kvalifikovaná osoba, ktorá je schopná ju bezpečne vybrať a recyklovať ju podľa zákona. Užívatelia by mali výrobok po ukončení jeho životnosti odovzdať do miestnych zberných miest, prípadne späť jeho predajcom. Správna likvidácia umožňuje recykláciu výrobku, zabránenie prípadným škodám na životnom prostredí alebo ľudskom zdraví a podporuje udržateľné využívanie materiálnych zdrojov. Neoprávnená likvidácia elektronického zariadenia, mobilných telefónov a batérií môže byť trestaná podľa zákona.

#### Technické špecifikácie

Vstup: DC 5V/0.5A

Výstup: 3W

Bluetooth® verzia: 5

Bluetooth® dosah: 10m

Výdrž batérie: 2h

Doba nabíjanie: 1.5h

Typ batérie: Lítiová batéria 200mAh (0,74Wh)  
Software: AC6928  
Frekvencia: 150Hz-18KHz  
Frekvenčná odozva: 2,402 ~ 2,480 GHz  
Maximálny vyžiarený výkon: 2,37 mW (3,74 dBm)  
Priemer reproduktoru: 56.5mm

Tento výrobok je v súlade so smernicou RoHS 2011/65/EU. Výrobok nesie označenie CE a zodpovedá bezpečnostným štandardom, daných Európskou Úniou.

Celly SpA týmto prehlasuje, že Bluetooth® prenosný reproduktor SQUIDDYSOUND je v súlade so smernicou Directive 2014/53/EU.

Úplné znenie EÚ prehlásenia o zhode je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformi-](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformi-)

ta/SQUIDDYSOUND/DOC\_SQUIDDYSOUND.pdf

**Celly® is a trademark owned by CELLY S.p.A.**

**All brands are registered trademarks of their respective owners.**

Imported by CELLY S.p.A., via Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) - Italy  
Made in China.



Εγχειρίδιο οδηγιών  
ΦΟΡΗΤΟ BLUETOOTH® ΗΧΕΙΟ  
Μοντέλο: SQUIDDYSOUND



Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο και δώστε προσοχή στις προειδοποιήσεις ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Διατηρήστε το εγχειρίδιο για τη δυνατότητα να το συμβουλευτείτε αργότερα ή σε περίπτωση που το προϊόν μεταβεί σε τρίτο μέρος. Η Celly S.p.A. δεν μπορεί με οποιονδήποτε τρόπο να θεωρηθεί υπεύθυνη για τραυματισμούς ή ζημιές που προκλήθηκαν σε πρόσωπα ή αντικείμενα που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.

#### Σημειώσεις ασφαλείας

Τοποθετήστε το προϊόν μακριά από πίδακες νερού (π.χ. καμπίνα ντους ή υπαίθριους χώρους κατά την βροχερή μέρα).

Μη χρησιμοποιείτε το ηχείο με βρεγμένα χέρια. Αποφύγετε την ακρόαση σε ακραία ένταση, ιδιαίτερα για παρατεταμένες χρονικές περιόδους κατά τη χρήση του προϊόντος. Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υπερβολικά υψηλή ένταση, θα μπορούσατε να καταστρέψετε μόνιμα την ακοή σας. Ακούστε με μέτρια ένταση. Οι προειδοποιήσεις ήχου, και οι περιβαλλοντικοί θόρυβοι μπορεί να ακούγονται διαφορετικά κατά τη χρήση του προϊόντος. Να έχετε επίγνωση του τρόπου με τον οποίο τα σήματα αυτά διαφέρουν ως προς τον ήχο τους, ώστε να μπορείτε να αναγνωρίζετε τα σήματα σε αντίστοιχες καταστάσεις. Επίσης τηρείτε τους νόμους και κανονισμούς

της χώρας όπου χρησιμοποιείτε το προϊόν. Για να αποφύγετε τυχόν δυσλειτουργίες ή βλάβες στο προϊόν, αποφύγετε τυχαιές πτώσεις, μην το συνθλίβετε, μην το τρυπήσετε ή ασκείτε υψηλό επίπεδο πίεσης στο προϊόν. Μην αποθηκεύετε ή εκθέτετε το προϊόν σε καμία πηγή θερμότητας, άμεσου ηλιακού φωτός, καλοριφέρ, σόμπες ή άλλες πηγές θερμότητας, όπως το ταμπλό του αυτοκινήτου σας το καλοκαίρι. Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε, να επιδιορθώσετε ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε το κατεστραμμένο προϊόν. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά, αλκοόλ ή άλλα χημικά διαλύματα καθαρισμού, αυτά θα μπορούσαν να βλάψουν το περίβλημα ή ακόμα και να θέσουν σε κίνδυνο τη λειτουργικότητα του προϊόντος. Δεν υπάρχουν λειτουργικά εξαρτήματα μέσα στο προϊόν.

Ποτέ μην ανοίγετε και μην το αποσυναρμολογείτε. Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά. Ποτέ μην επιτρέπετε στα παιδιά ή στα άτομα με αναπηρίες να χρησιμοποιούν μη επιτηρούμενα ηλεκτρικά προϊόντα. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με το πλαστικό περιτύλιγμα. Μπορούν να τα καταπιούν όταν παίζουν και να παθουνε ασφυξία. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν αφαιρούν μικρά κομμάτια από το προϊόν και παίζουν μαζί τους.

#### Φόρτιση

Για πρώτη φορά φορτίστε την μπαταρία μέχρι να γεμίσει. Για να φορτίσετε ανοίξτε την υποδοχή USB του ακουστικού και συνδέστε το καλώδιο φόρτισης στη θύρα φόρτισης. Το κόκκινο φως σημαίνει ότι φορτίζει, όταν η λυχνία σβήσει σημαίνει ότι η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως.

#### Αντιστοίχιση

Τοποθετήστε το ηχείο και τη συσκευή ζεύξης σε απόσταση 1 μέτρου. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth® της συσκευής που πρόκειται να αντιστοιχιστεί. Αναζητήστε τη συσκευή από το μενού Bluetooth® και επιλέξτε "SQUIDDYSOUND" για να ξεκινήσετε τη σύνδεση. Εάν ζητηθεί κωδικός πρόσβασης, πληκτρολογήστε "0000".

#### Αυτόματη Επανασύνδεση

Αφού έχει γίνει σύζευξη του Ηχείου και της συσκευής αντιστοίχισης, θα επανασυνδεθούν αυτόματα αν βρίσκονται σε μικρή απόσταση μεταξύ τους και η λειτουργία Bluetooth της συσκευής είναι ενεργοποιημένη.

#### Χειριστήριο

Ενεργοποίηση-Απενεργοποίηση/Εναρξη-Παύση: κρατήστε το για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ηχείο/ Έναρξη-Παύση (με ένα κλικ)

Αριστερό μάτι: Προηγούμενο κομμάτι / Μειωμένη ένταση ήχου (παρατεταμένη πίεση)  
Δεξί μάτι: Επόμενο κομμάτι / Αυξήστε την ένταση του ήχου (πατήστε παρατεταμένα)

#### Καθάρισμα

Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, διαβρωτικούς παράγοντες ή αέρια απορρυπαντικά.



**ΙΑ ΤΟΝ ΠΕΛΑΤΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΡΘΗ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (Οδηγία 2013/56 / ΕΕ)**

Αυτή η σήμανση στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν στο τέλος της ζωής του, συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας που δεν μπορεί να αφαιρεθεί, πρέπει να διαχωριστεί από άλλα είδη αποβλήτων για να το ανακυκλώσετε υπεύθυνα. Η χρήση αυτού του προϊόντος είναι εγγυημένη από την τήρηση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών, το φυλάσσετε και

το χρησιμοποιείτε προσεκτικά για όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Το προϊόν δεν χρειάζεται τεχνική συντήρηση, ΠΟΤΕ δεν αποσυναρμολογείται. Η μπαταρία στο εσωτερικό του προϊόντος είναι ενσωματωμένη και δεν αντικαθίσταται. Μην προσπαθήσετε να αφαιρέσετε την μπαταρία ιόντων λιθίου / πολυμερούς που περιέχεται μέσα στο προϊόν, επειδή μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο υπερθέρμανσης, κάψιμο και τραυματισμό. Η μπαταρία πρέπει να απομακρύνεται μόνο από εξειδικευμένους τεχνικούς, οι οποίοι είναι σε θέση να την αφαιρέσουν χωρίς κανένα κίνδυνο και να την ανακυκλώσουν σύμφωνα με το νόμο. Οι χρήστες θα πρέπει να δώσουν δωρεάν το προϊόν στο τέλος του κύκλου ζωής τους στα τοπικά κέντρα συλλογής ή στον έμπορο λιανικής πώλησης. Η κατάλληλη άδεια διάθεσης αποβλήτων, για την ανάκυκλωση του προϊόντος και η

επεξεργασία με φιλική προς το περιβάλλον διάθεση, οδηγεί στην πρόληψη πιθανής βλάβης είτε στο περιβάλλον είτε στην ανθρώπινη υγεία, όπως και στην προώθηση της επαναχρησιμοποίησης ή και της ανακύκλωσης των υλικών του προϊόντος. Η μη εξουσιοδοτημένη ανακύκλωση των ηλεκτρονικών προϊόντων, κυττάρων και μπαταριών από οικιακούς χρήστες συνεπάγεται κυρώσεις της υφιστάμενης νομοθεσίας.

#### Τεχνικές προδιαγραφές

Είσοδος: DC 5V/0.5A  
Έξοδος: 3W  
Έκδοση Bluetooth®: 5  
Εύρος Bluetooth®: 10 μέτρα  
Διάρκεια ζωής μπαταρίας: 2 ώρες  
Χρόνος φόρτισης: 1.5 ώρες  
Τύπος μπαταρίας: Μπαταρία λιθίου 200mAh (0.74Wh)  
Λογισμικό: AC6928

Απόκριση συχνότητας: 150Hz-18KHz  
Απόκριση συχνότητας: 2.402 ~ 2.480 GHz  
Μέγιστη ακτινοβολούμενη ισχύς: 2,37 mW (3,74 dBm)  
Διάμετρος ηχείου: 56.5mm



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την RoHS 2011/65 / EE. Το προϊόν φέρει σήμανση CE και συνεπώς πληροί τα πρότυπα ασφαλείας που έχει θεσπίσει η Ευρωπαϊκή Ένωση. Η Celly SpA δηλώνει ότι το ALTOPALANTE BLUETOOTH® SQUIDDYSOUND συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53 / UE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της EE διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση στο Διαδίκτυο: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/SQUIDDYSOUND/DOC\\_SQUIDDYSOUND.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/SQUIDDYSOUND/DOC_SQUIDDYSOUND.pdf)

**Το Celly® είναι σήμα κατατεθέν της CELLY S.p.A.**  
**Όλα τα καταχωρημένα εμπορικά σήματα είναι ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.**  
Εισάγεται από την CELLY S.p.A., Οδός Energy Park 22, 20871 Vimercate - MB (ITALIA)  
Κατασκευάζεται στην Κίνα.